# ORION'930 Humidimètre



**MANUEL D'INSTRUCTIONS** 

# **TABLE DES MATIÈRES**

- 1 Introduction
- 4 Composantes d'Orion® 930
- 5 Démarrage rapide: Utilisation de Base pour le Bois Massif
- 9 Consignes pour Bonne Utilisation del'Humidimètre Orion®
- 13 Boutons de Fonction: Détaillé
  - Bouton ON/HOLD
  - -Bouton UP et DOWN
  - Bouton DEPTH
  - Bouton SPECIES/MATERIAL
    - Comment Programmer le Réglage d'une Espèce
    - Echelle Relative pour Mesurer l'Humidité des Matériaux de Construction Non Ligneux
  - Bouton AUDIO

# 26 Sommaire des caractéristiques du Orion® 930

- -Indication d'Alerte de Batterie Faible
- Arrêt Automatique pour Préserver la Durée de Vie de la Batterie
- −Étalonnage de votre Orion® 930
- Protection en Caoutchouc pour votre Orion® 930
- -Garantie de 7 Ans
- La technologie IntelliSense<sup>™</sup>
   de Wagner
- 34 Spécifications
- 35 Rechange de la Batterie
- 35 Stockage du Compteur
- 36 Garantie



#### INTRODUCTION

#### **Félicitations!**

Vous avez acheté l'un des instruments de mesure de l'humidité du bois le plus précis au monde. Grâce à la technologie IntelliSense<sup>™</sup>, les humidimètres portatifs Wagner ont été approuvés par les universités et les instituts du monde entier en matière de fourniture de résultats de mesures supérieurs. \*

Avec son champ électromagnétique, votre humidimètre Orion® 930 couvre une zone transversale relativement grande à chaque fois que vous prenez une mesure, vous donnant une bien meilleure représentation que les autres technologies, de la véritable teneur en humidité de votre bois.



L'humidimètre Wagner lit non seulement SUR le bois, mais aussi DANS le bois.

Le champ de capteur de 2,0 pouces (50mm) de large par 2,5 pouces (63mm) de long par sois 0,25 pouces (6mm) sois 0,75 pouces (19mm) d'épaisseur de votre humidimètre Orion® se rapproche de méthode de la section transversale sur toute épaisseur utilisée lors de l'exécution de la méthode de laboratoire sec de l'étuve ASTM D4442-16. Cette norme ASTM (et ses homologues internationaux) est la norme à laquelle tous les humidimètres pour bois sont comparés pour plus de précisions.

Votre Orion® 930 est le mieux adapté aux épaisseurs de bois allant de 0,25 pouce (6mm) à 1,5 pouce (38mm). Le compteur peut être utilisé sur des produits en bois non solides, et le Livret de Réglages d'Espèces comprend quelques réglages pour certains de ces matériaux courants.

En mode de Mesure Standard, votre Orion® 930 mesure la teneur en humidité dans la fourchette de 4.0% à 32.0%

**NOTE:** La fourchette de mesure peut varier légèrement en fonction du réglage du compteur par espèce.

L'Orion® 930 possède une échelle d'affichage numérique facile à lire par incrément de 0.1% en mode de Mesure Standard pour vos usages sur bois massif.

La technologie de mesure manuelle de l'humidité de Wagner n'est pratiquement pas affectée par la température du bois. \*\*

Depuis 1965, Wagner Meters fournit des équipements de mesure de l'humidité de qualité et la technologie de Wagner s'est avérée fournir certains des résultats les plus précis de l'industrie par rapport à la norme ASTM D4442-16. Les compteurs Wagner sont utilisés depuis des années par des associations professionnelles de classement du bois, et les compteurs de Wagner continuent de fournir des mesures d'humidité fiables et cohérentes, avec une commodité et une facilité d'utilisations inégalées.

#### **COMPOSANTES D'ORION® 930**



<sup>\*</sup>Informations disponibles sur demande. \*\*Contactez un expert de Wagner Meters au info@wagnermeters.com si votre bois est très chaud ou gelé.

# DÉMARRAGE RAPIDE UTILISATION DE BASE POUR BOIS MASSIF



Avec votre Orion® 930 éteint, appuyez et relâchez le bouton ON/HOLD. Le compteur s'allumera et affichera brièvement le

numéro de modèle, suivi du numéro de révision du firmware. Si c'est la première fois que vous utilisez votre nouvel Orion® 930, immédiatement après l'affichage du numéro de révision, l'écran du compteur devrait revenir en mode de Mesure Standard, avec un affichage de 0.0% lorsque l'appareil est en l'air. Si l'affichage du compteur n'affiche pas 0.0%, reportezvous à la page 17 concernant le bouton SPECIES/MATERIAL



Ensuite, appuyez sur le bouton DEPTH pour mettre en Mode de Réglage de Profondeur et appuyer sur le bouton UP, bouton DOWN ou DEPTH. Le paramètre de profondeur passera de 3-4 ou ¾" to 1-4 ou ¼" ou vice versa. Appuyez le bouton ON/HOLD pour enregistrer le réglage et remettre le lecteur en Mode de lecture



Ensuite, appuyez une fois sur le bouton SPECIES/ MATERIAL, et le réglage actuel d'espèces (calibré en fonction de la gravité

Spécifique) va apparaître La valeur par défaut affichée en usine sera de 0,50 pour un nouveau compteur.





Utilisez les touches directionnelles UP ou DOWN pour définir le réglage correct de l'espèce de bois que vous souhaitez mesurer. (Reportez-vous à votre Livret de Réglage d'Espèce pour un bon réglage). Enfin, appuyez

sur le bouton ON/HOLD pour remettre le compteur en mode de Mesure Standard.

NOTE: Si vous ne trouvez pas le réglage correct pour les essences de bois ou le matériel que vous souhaitez mesurer, visitez www.wagnerspecies.com où vous pouvez accéder à la vaste base de données des espèces de Wagner. Si vous ne trouvez toujours pas le réglage, correct, contactez nos expert Wagner Meters au info@wagnermeters.com. Un petit DP apparaîtra dans le coin inférieur gauche de l'écran pour indiquer visuellement que vous étiez en mode de Réglage de Profondeur 3-4 (¾") (Mode profond).

En saisissant le compteur sur les côtés, prendre des commencez à mesures sur la face des morceaux de bois en appuyant fermement, en vous assurant que la zone rectangulaire de la plaque de détection à l'arrière du compteur appuie fermement sur la surface du bois et est complètement recouverte par le bois. La dimension minimale du bois doit être de 2,0 pouces (50mm) de large par 2,5 pouces (63mm) de long par 0,75 pouce (19mm) d'épaisseur. Lorsque vous prenez des mesures, assurez-vous qu'il y a un espace

d'air d'au moins 25mm (1pouce) sous le bois que vous mesurez (reportez-vous à la section Directives d'Utilisation correcte de ce manuel).



Lorsque vous avez fini de prendre des mesures et que vous souhaitez éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton ON/HOLD pendant

environ 2 secondes. Alternativement, le lecteur s'éteindra automatiquement après environ 60 secondes d'inactivité

# CONSIGNES POUR BONNE UTILISATION DE L' HUMIDIMÈTRE ORION® 930

Pour vous assurer d'obtenir une lecture plus précise de votre compteur Orion® 930, Wagner Meters vous recommande de prêter une attention particulière aux directives suivantes:

- Si l'épaisseur du morceau de bois ou d'un autre matériel de construction est supérieure à 75 pouces (19mm), et vous souhaitez obtenir plus d'une épaisseur complète plutôt qu'une mesure peu profonde en mode 3/4" des deux côtés et faire la moyenne de la lecture
- Pour éviter des lectures élevées ou inexactes, ayez toujours un espace d'air d'au moins 1 pouce (25mm) sous le morceau de bois que vous mesurez. Pendant ce processus, assurez-vous que votre main ne se trouve pas directement sous le mètre.
- Votre compteur Orion® 930 a été 3 concu pour des épaisseurs de bois de 0,25 (6mm) à 0,50 (13mm) en mode 1/4" et de 0,75 pouce (19mm) jusqu'à 1,5 pouce (38mm) en mode 3/4". Si vous souhaitez mesurer des pièces de bois dont l'épaisseur est inférieure à 0,75 pouce (19mm) en mode 3/4", le mètre sous-estimera la teneur en humidité réelle. Les épaisseurs légèrement plus minces (exemple: 0,625 pouces (15.9mm)) ne seront pas considérablement sous-estimées. mais plus la pièce devient mince, plus la mesure sera sous-estimée. Pour les pièces de moins de 0,50 pouce (12,7mm), il est recommandé d'utiliser le mode 1/4"
- 4. La zone de détection réelle est un rectangle de 2,0 pouces (50mm) de large par 2,5 pouces (63.5mm) de long à l'arrière du compteur (côté opposé de l'écran et du clavier). Afin de prendre une mesure valide, cette zone de détection doit être complètement recouverte de bois ou d'un autre

matériel que vous mesurez. Si la zone de détection n'est pas complètement recouverte, votre lecture d'humidité sera inexacte

- 5. S'il y a de l'humidité ou de l'eau visible sur la surface de bois à tester, essuyez tout excès et laissez sécher la surface pendant quelques minutes avant de prendre des mesures. Si possible, retournez la planche et mesurez l'autre côté.
- 6. Assurez-vous d'appuyer fermement pour assurer un bon contact de la plaque du capteur avec la surface du bois ou du matériau de construction. Ceci est particulièrement important lors de la mesure du nombre de sciages bruts.
- Ne faites pas de lecture lorsqu'il y a un défaut ou un nœud visible dans le bois

# Notre Équipe Technique Souhaite vous Aider:

Veuillez nous contacter via notre numéro vert mondial, le info@wagnermeters.com, pour des directives spécifiques sur la bonne façon de mesurer le bois avec des caractéristiques inhabituelles. Des corrections de mesure supplémentaires peuvent être nécessaires si vous mesure du bois congelé, imprégné d'eau salée ou traité avec de CCA, ACQ, ou tout autre traitement avec des composants métalliques ou autres qui pourraient fausser la lecture d'humidité.

### BOUTONS DE FONCTION: INSTRUCTIONS D'UTILISATION DÉTAILLÉES



#### **Bouton ON/HOLD**

Lorsque le lecteur est ÉTEINT, appuyez et relâchez le bouton ON/

HOLD pour Allumer le lecteur, le mètre va brièvement afficher le numéro de révision, le mètre sera en mode de Mesure Standard. À ce stade, le lecteur est prêt à prendre des mesures d'humidité. Soyez assuré que tous les paramètres que vous avez précédemment programmés / sélectionnés seront actifs. En d'autres termes, la mise hors tension du mètre ne fera pas revenir le mètre aux paramètres d'usine par défaut, mais conservera tous les paramètres avec lesquels vous l'avez programmé.

En mode de Mesure Standard, appuyer et relâcher le bouton ON/HOLD gèlera la lecture affichée à l'écran. De plus, le mot HOLD apparaîtra dans le coin supérieur

droit. Cette fonction HOLD est utile lorsque vous prenez des mesures dans des endroits difficiles d'accès où vous ne pouvez pas voir l'écran.

Si la fonction AUDIO du compteur est active (reportez-vous à la section "Audio Button" à la page 22), le compteur émet un bip court toutes les 4 secondes pour que la lecture actuelle reste affichée.

Le relevé actuel restera à l'écran jusqu'à ce que le bouton ON/HOLD soit à nouveau brièvement actionné, ramenant le compteur en mode de Mesure Standard et HOLD disparaîtra à l'écran.

**NOTE:** Le mètre s'arrêtera automatiquement après 60 secondes si le mètre reste sans aucune activité de mesure. Appuyez sur le bouton ON/HOLD pendant 2 secondes pour éteindre le lecteur.



#### **Boutons UP et DOWN**



Le mode de réglage particulier (ESPÈCE/MA-TÉRIEL ou AUDIO) dans lequel vous vous trouvez à un moment donné déterminera le fonctionnement de ces boutons. Les valeurs

des paramètres seront augmentées ou diminuées ou différentes fonctions activées selon les instructions spécifiques décrites pour chaque bouton de réglage.



#### **Bouton DEPTH**

Votre compteur Orion® 93O dispose d'une capacité de double pro-

fondeur qui vous permet de mesure de la surface jusqu'à des profondeurs de ¼ et ¾ pouce en fonction du réglage que vous avez choisi. Si le compteur est en mode du Paramètre Profondeur.

Le mode et le bouton UP, le bouton DOWN ou le bouton DEPTH appuyé, le Réglage de

profondeur changera (par exemple de 3-4 à 1-4) ou vice versa. Appuyez sur le bouton ON/HOLD pour mémoriser le réglage. Si le compteur est en mode de Réglage de Profondeur et que le bouton ON/HOLD est enfoncé, le compteur revient en mode de lecture standard

Si le compteur est en mode de Réglage de Profondeur et sur le réglage de profondeur de ¼" (6mm) en plus d'afficher '1-4,' le compteur clignotera à plusieurs reprises 2 tirets en séquence verticale sur l'écran d'affichage numérique.

Si le compteur est en mode de Réglage de Profondeur et sur le réglage de profondeur 3/4" (19mm), en plus d'afficher '3-4', le compteur clignotera à plusieurs reprises 3 tirets en séquence verticale sur l'écran d'affichage numérique.

**NOTE:** Un petit DP apparaitra dans le coin inférieur gauche de l'écran pour indiquer visuellement que vous êtes en mode de Réglage de Profondeur 3-4 (¾") (Mode de Profondeur).

### Bouton SPECIES/ MATERIAL

Le bouton SPECIES/ MATERIAL Sur votre

Orion® 930 est utilisé pour placer votre compteur dans l'un des trois modes différents en appuyant sur le bouton jusqu'à ce que vous soyez dans le monde souhaité. Les modes disponibles sont :

SPECIES/ MATERIAL

- 1. Mode de Réglage des Espèces. Ce mode permet de programmer le compteur sur le réglage correct pour les espèces de bois que vous souhaitez mesurer. Dans ce mode, l'afficheur indique les valeurs de réglages de 0,20 à 1,00. La valeur par défaut est 0,50.
- 2. Mode de Mesure Relatif. Utilisé pour obtenir des mesures relatives plutôt qu'absolues, généralement pour les applications de bois non massif (exemple: mesures relatives sur cloison sèches). Lorsque vous basculez vers ce mode, l'écran

affichera REL dans le coin inférieur gauche de l'écran lorsque vous êtes en mode de Mesure Standard. Pour plus d'informations sur le rapport relatif, veuillez consulter la page 22.

3. Mode de Calibrage du Compteur. Suivez les instructions de la page 28 pour effectuer votre propre calibrage sur terrain à l'aide d'Orion® Calibreur sur Demande de Wagner.

Lorsque le compteur est allumé, appuyez sur le bouton SPECIES/MATERIAL; l'écran du compteur indiquera le mode actuel. Si le compteur est en monde de réglage des espèces (indiqué par un nombre à 3 chiffres comme 0,50 etc.) Vous pouvez utiliser les touches directionnelles UP ou DOWN pour programmer le compteur pour le réglage correct. Si, d'autre part, vous devez passer à un autre mode, vous pouvez appuyer et relâcher le bouton SPECIES/MATERIAL jusqu'à ce que vous soyez dans le mode souhaité

Quel que soit le mode que vous choisissez, lorsque le lecteur est éteint (ou s'éteint automatiquement), puis que le compteur est réactivé, le compteur sera dans le mode dans lequel il se trouvait lors de sa mise hors tension précédente.

# Comment Programmer un Réglage pour des Espèces de Bois Différentes

TOUT D'ABORD, consultez le Livret des Réglages d'Espèce et recherchez le paramètre correct qui correspond au type / à l'espèce de bois mesuré.

**NOTE:** Si vous ne trouvez pas le réglage correct pour les essences de bois ou matériel que vous souhaitez mesurer, rendez-vous sur www.wagnerspecies.com. Si vous ne trouvez toujours pas le réglage correct, contactez Wagner au info@wagnermeters.com.

ENSUITE, une fois que le compteur allumé, appuyez et relâchez le bouton SPECIES/MATERIAL jusqu'à ce que vous soyez en mode de Réglage des Espèces. Une fois que vous y êtes, le compteur affichera le réglage

actuel avec une décimale (par exemple, 0,62 ou 1,00). Si le compteur est programmé pour la première fois, le réglage par défaut de 0,50 sera affiché sur l'écran.

Dans ce mode, appuyer et relâcher les touches directionnelles UP ou DOWN augmentera ou diminuera le réglage de l'appareil de 0,01 chaque fois qu'un bouton est pressé et mettra à jour l'affichage en conséquence.



Si le bouton UP est maintenu enfoncé pendant 0.7 seconde, le réglage passera au prochain multiple de 0.10 (exemple, si le para-

mètre est actuellement de 0,36, le réglage passe à 0,40). Toutes les 0,7 secondes après que le bouton a été maintenu enfoncé, le réglage changera d'un autre multiple de 0.10 (par exemple, de 0,40 à 0,50).



Si le bouton DOWN est enfoncé et maintenu pendant 0,7 seconde, le paramètre diminuera jusqu'au

multiple suivant de 0,10 (par exemple, si le réglage est actuellement 0,66, le paramètre passera à 0,66). Toutes les 0.7 seconde, par la suite, lorsque le bouton est enfoncé et maintenu enfoncé, le réglage change d'un autre 0,10 (par exemple, de 0,60 à 0,50).

Lorsque vous appuyez sur la touche directionnelle UP, une fois que le paramètre maximal de 1,00 a été atteint, le paramètre se terminera au minimum (0,20) et continuera d'augmenter à partir de là. De même, lorsque vous continuez à appuyer sur le bouton DOWN, si le paramètre minimum de 0,20 a été atteint, le paramètre passera au maximum (1,00) et continuera à diminuer à partir de ce point.



Une fois que la valeur de l'espèce réglée, appuyez et relâchez le bouton ON/ HOLD pour ramener le compteur en Mode de

Mesure Standard. Une fois en mode de Mesure Standard, 0,0 sera affiché sur l'écran si l'appareil est tenu en l'air. Le réglage sera conservé en mémoire même si le lecteur est éteint ou si la pile a été changée. Si vous appuyez et relâchez le bouton SPECIES/MATERIAL à l'avenir, le dernier réglage apparaîtra à l'écran.

# Echelle Relative pour la Mesure de l'Humidité des Matériaux de Construction Non Ligneux



Comme mentionné précédemment, Ce mode peut être activé en appuyant et en relâchant la touche SPECIES/MATERIAL

jusqu'à ce que vous soyez dans ce mode (l'écran affichera REL dans le coin inférieur gauche). Une fois dans ce mode, votre compteur sera dans une échelle de mesure relative (0-100) pour mesurer le bois non solide ou les matériaux non ligneux. Appuyez sur le bouton ON/HOLDpour revenir au mode de Mesure Standard.



#### **BOUTON AUDIO**

Votre bouton AUDIO d'Orion® 930 vous permet

de régler une alarme de teneur en humidité élevée seuil (réglage de 5% à 32 Pour les applications de mesure du bois massif, et également régler le volume de l'alarme sonore. Cette fonction est utile, par exemple pour numériser rapidement un morceau de bois et pour essayer de localiser des zones à teneur en humidité plus élevée, sans avoir à regarder en permanence l'affichage numérique.

Appuyez sur le bouton AUDIO et l'écran affichera le seuil élevé actuel de la teneur en eau (par exemple, 14%). La valeur par défaut est de 15 %. Chaque pression et relâchement des boutons UP ou DOWN ajustera le réglage du seuil de 1%.

Pour arriver plus rapidement, au réglage souhaité, maintenez le bouton UP enfoncé pendant 0,7 seconde ; le réglage du seuil d'alarme passera au multiple de 5 suivant (par exemple, si le réglage du seuil d'alarme est actuellement de 12%, le réglage avancera à 15%). Toutes les 0.7 seconde après que le bouton est maintenu enfoncé, le réglage changera de 5 unités

supplémentaires (par exemple, de 15% à 20%). Si le bouton DOWN est maintenu enfoncé pendant 0,7 seconde, le paramètre passera au multiple de 5 suivant (par exemple, si le paramètre de seuil d'alarme est actuellement de 23%, le paramètre passera à 20%). Toutes les 0,7 secondes par la suite, lorsque le bouton est enfoncé et maintenu, le réglage changera de 5 autres (par exemple, de 20% à 15%).

Une fois que le paramètre a été augmenté au seuil de MC% programmable maximum (32%), le paramètre se terminera au minimum (5%) et continuera d'augmenter à partir de là. De même, si le paramètre a été réduit au minimum MC% (5%), le paramètre passera au maximum (32%) et continuera à diminuer à partir de là. Aussi, la plage de réglage est de 5% à 32%, par incrément de 1% (sans décimale).



Ensuite, appuyez à nouveau sur le bouton AUDIO, et vous serez redirigé vers un écran qui montrera le réglage de volume actuel

pour son. Utilisez simplement les touches directionnelles UP ou DOWN pour régler le niveau sonore souhaité. Le réglage du volume a une fourchette éteint à 9, 9 étant le plus fort et 1 le plus silencieux, et OFF indiquant que l'alarme sonore est désactivée. Une fois terminé, vous pouvez remettre votre appareil en mode de Mesure Standard en appuyant sur le bouton ON/HOLD.

# SOMMAIRE DES CARACTÉRISTIQUES DE ORION® 930

- Résolution d'affichage numérique de 0,1% (en mode de Mesure Standard)
- Plage de mesure MC pour bois 4,0%
   à 32.0%
- Echelle relative pour tester les matériaux de construction non ligneux
- Paramètre programmable pour une large gamme des essences résineuses et de feuilluss
- Grande zone de capteur de mesure d'humidité
- La lecture actuelle peut être figée sur l'écran d'affichage, idéal pour la prise de notes
- Indication d'alerte de batterie faible
- Alarme sonore pour les limites programmables de haute teneur en humidité
- Volume d'alerte audio programmable
- Peut-être calibré sur terrain à l'aide d'Orion® Calibreur à la Demande
- Botte de protection en caoutchouc
- Un étui de stockage à coque rigide et

- une batterie de 9 volts sont inclus
- Garantie de 7 ans
- IntelliSense<sup>™</sup> Lit au-delà des surfaces (Mode <sup>3</sup>/<sub>4</sub>")
- Arrêt automatique lorsqu'il n'est pas utilisé

#### Indication d'Alerte de Batterie Faible

Lorsque la batterie est faible, BAT apparait dans le coin supérieur droit de l'écran. S'il est ignoré, trop longtemps, le compteur clignote trois fois BAT, puis s'éteint automatiquement. La pile de 9 volts doit être remplacée immédiatement.



Cette mesure d'arrêt vise à prévenir les lectures inexactes

# Arrêt Automatique pour Préserver la Durée de Vie de La Batterie

Quel que soit le mode dans lequel le compteur est activé, s'il n'y a pas de changement dans l'activité de mesure sur une période de 1 minute, le compteur s'éteindra automatiquement.

### Calibrage de Votre Orion® 930

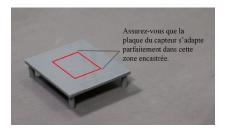
Si vous avez des raisons de croire que votre Orion® 930 peut ne pas être calibré, il peut être facilement recalibré à l'aide du Calibreur à la Demande Fourni. Avant d'étalonner, votre compteur, veuillez, noter que vous devez UNIQUEMENT étalonner sur le bon calibreur fourni avec l'appareil. Les numéros de série sur le calibreur (se trouvant dans le compartiment des piles) DOIVENT correspondre pour un calibrage correct. De plus, l'autocollant ne doit pas être endommagé, car cela pourrait entrainer un étalonnage incorrect. Suivez les étapes ci-dessous pour un étalonnage correct. Les instructions sont également

imprimées au dos du calibreur.

- 1. Placez le calibreur sur ses pattes sur une surface non métallique.
- Allumez le compteur, puis utilisez le bouton SPECIES/MATERIAL pour mettre votre lecteur en mode CAL (reportez-vous à la section du bouton SPECIES/MATERIAL du manuel.)
- Placez le compteur sur le calibrateur, en plaçant correctement le capteur du compteur sur la zone en retrait du calibrateur. IMPORTANT: Le fait de ne pas "placer" correctement et fermement le capteur dans la zone encastrée entraînera un étalonnage inexact.
- Appliquez une légère pression vers le bas et pressez le bouton AUDIO trois fois (3). Le son émet un « bip » qui indique qu'il passe par la procédure d'étalonnage automatique.
- 5. Une fois la procédure d'étalonnage terminée, l'appareil affiche le mot

LIFT. Retirez immédiatement le mètre du calibreur et maintenez-le dans l'air pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le mot DONE s'affiche à l'écran. Au cours de cette dernière phase dans l'air, assurez-vous de garder vos mains et autres objets éloignés du dessous de l'appareil.

 Appuyez sur le bouton ON/HOLD pour remettre le compteur en mode de mesure standard.



Si, après avoir recalibré l'Orion® 930, le compteur présente toujours un problème, veuillez contacter un représentant Wagner pour obtenir des instructions supplémentaires au info@wagnermeters.com.



# Botte de Protection en Caoutchouc pour votre Orion® 930

Afin d'éviter que votre compteur Orion® 930 ne soit endommagé par des chutes ou des chocs contre d'autres objets

durs, Wagner a fourni une protection en caoutchouc qui s'adapte parfaitement au périmètre de votre compteur Orion® 930.

Cette protection doit rester en place à tout moment, même lors de l'étalonnage de votre appareil sur le Calibreur à la Demande.\* Tous les boutons de fonction ainsi que l'écran d'affichage, la plaque de détection et le compartiment de la batterie sont accessibles sans retirer ce protège en caoutchouc. La botte ne s'adaptera correctement à l'appareil que dans un sens. Si le sabot n'est pas correctement placé, les lectures seront inexactes.

\*Bien que cela ne soit pas recommandé, vous pouvez souhaiter utiliser l'appareil sans la gaine de protection en caoutchouc. Si vous choisissez de le faire, assurez-vous de recalibrer votre compteur sur le Calibreur à la Demande sans la protection.

#### Garantie 7 ans

Wagner Meters offre une garantie de 7 ans, la meilleure de l'industrie, sur votre humidimètre Orion® 930.



Enregistrer votre compteur sur www.genuinewagner.com

# Technologie IntelliSense™ Wagner

Votre humidimètre Orion® 930 est équipé de la technologie IntelliSense de Wagner, qui va au-delà des conditions de surface pour mesurer avec précision les conditions d'humidité à l'intérieur du bois.

La plupart des compteurs sans épingles sont incapables de faire la distinction entre les conditions de surface ou ambiantes à la surface du bois et l'image réelle de l'humidité dans le bois. Les à compteurs en broche peuvent être en mesure de contourner les conditions de surface, mais il endommage également la surface du bois chaque fois que vous effectuez une lecture. L'humidité de l'air, la condensation ou d'autres conditions peuvent avoir un impact sur de nombreux humidimètres et donner des relevés inexacts qui vous coûtent de l'argent. Cependant, les humidimètres portatifs de Wagner Meters avec la technologie IntelliSense™ mesurent DANS le bois, et non pas SUR le bois, donnant une mesure d'humidité rapide et très précise pour les projets de menuiserie ou de parquet. De plus, cela fonctionne sans endommager la surface du bois!

\*IntelliSense" est actif en mode 3/4" uniquement.

# **SPÉCIFICATIONS**

#### **Dimensions avec Botte**

- Longueur: 5,75 pouces (146mm)
- Largeur: 3,0 pouces (76mm)
- Épaisseur: 1,0 pouce (25mm)

#### Zone de Numérisation

• 2,0 pouces (50mm) x 2,5 pouces (63mm)

#### Poids avec Botte

• 7.2 oz. (204 g)

#### Puissance

 Piles 9-volts (Wagner recommande d'utiliser des piles Alcaline ou Lithium non rechargeable ou des piles rechargeables NiMH)

### Arrêt Automatique de l'alimentation

• 60 secondes

#### Plage de Mesure

• Gamme MC pour bois: 4,0% à 32,0%

# Plage de Gravité Spécifique pour les Espèces de bois

• 0.20-1.0 SG

#### Température et Humidité de Stockage

 +50°F à +90°F (+10°C à +32°C), humidité relative maximale de 95%, sans condensation

#### Température de fonctionnement

• +32°F à +110°F (+0°C à +43°C)

#### **RECHANGE DE LA BATTERIE**

Comme indiqué précédemment dans ce manuel, si BAT apparait sur l'affichage, la batterie doit être changée immédiatement ou toute autre mesure d'humidité sera imprécise. Remplacez-les par des piles NiMH rechargeables Alcalines ou au Lithium de 9 volts non rechargeable. Assurez-vous de respecter la polarité de la batterie. La batterie se longe très confortable dans son compartiment et ne se délogera pas lors des mesures. Remettez la porte du compartiment en place avec précaution afin qu'elle se remette en place.

### STOCKAGE DU COMPTEUR

Lorsque le lecteur n'est pas utilisé, nous vous recommandons de la ranger dans l'étui de transport rigide fourni avec chaque lecteur Orion® 930. Si le compteur doit être stocké pendant une période supérieure à 30 jours, retirez la batterie de 9 volts.

#### **GARANTIE**

Wagner vous recommande d'enregistrer votre humidimètre sur www.genuinewagner.com pour une assistance et avantages plus rapides.

La garantie de Wagner Meters offre à ce produit une protection contre les défauts de matériaux de fabrication pendant sept (7) ans et à compter de la date d'achat de tous les humidimètres Orion® 930, sous réserve des conditions suivantes:

La responsabilité de Wagner Meters en vertu de cette garantie sera limitée, au moment de l'option de Wagner Meters, à la réparation ou au remplacement de ce produit ou toute partie de celui-ci, qui se révèle défectueux. Pour exercer cette garantie, visitez le site www.genuinewagner.com pour obtenir des instructions. Cette garantie limitée ne s'applique pas si Wagner Meters détermine que le produit a été endommagé par accident, manipulation négligente, mauvaise utilisation, altération, dommage pendant le transport ou service incorrect non attribué

uniquement aux actions de Wagner Meters. Responsabilité de Wagner Meters pour tout défaut de matériel ou de fabrication de ce produit sera limité au montant du prix d'achat du produit.

Avec des soins et une maintenance appropriée, le mètre doit rester étalonné; cependant, étant donné que Wagner Meters n'a aucun contrôle sur la façon dont l'appareil sera utilisé, il ne garantit pas que l'appareil restera étalonné pendant une période de temps spécifique. Wagner Meters recommande de renvoyer l'appareil à l'usine pour un contrôle de diagnostic en cas de chute ou d'endommagement du compteur. Si le lecteur est suspecté d'être inexact, l'utilisation du Calibreur à la Demande fourni et le recalibrage garantissant une lecture correcte du mètre. Si le lecteur ne parvient pas à se calibrer correctement, il doit être envoyé à l'usine pour un diagnostic.

Lorsque vous êtes invité à retourner un compteur, le compteur doit être retourné avec le calibreur qui correspond au numéro de série du compteur.

Cette garantie remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient orales ou écrites, expresses ou implicites. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE QUI VA AU-DELÀ DE LA DE-SCRIPTON DU CI-DESSOUS. WAGNER METERS DECLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE CAPACITÉ DU COM-MERCANT OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. En aucun cas. Wagner Meters ne peut être tenu responsable des dommages accessoires ou consécutifs. Les agents et employés de Wagner Meters ne sont pas autorisés à apporter des modifications à cette garantie ou des garanties supplémentaires liant Wagner Meters. Par conséquent, les déclarations supplémentaires, qu'elles soient orales ou écrites d'un dirigeant de Wagner Meters, ne constituent pas des garanties et ne doivent pas être invoquées par le client.

Cette garantie est personnelle au client achetant le produit auprès de Wagner Meters ou des distributeurs agréés de Wagner Meters, et n'est pas transférable.

**Soutien Technique/Contact de Réparation** Envoyez-nous un email: info@wagnermeters.com Remarques Remarques



# Wagner Meters 326 Pine Grove Road Rogue River, OR <u>97537</u>

Envoyez-nous un email: <a href="mailto:info@wagnermeters.com">info@wagnermeters.com</a>

WWW.WAGNERMETERS.COM

#### ©Wagner Meters 2020

Tous les droits sont réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération, ou transmise sous quelconque forme ou par quelconque moyen, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur. Les informations continues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.